

1. *Ruta* L.*

[*Rúta*, -ae f. – lat. *ruta*, -ae f. = nombre genérico de las rudas (*Ruta* sp. pl.), como de la *R. graveolens* L. –la cultivada: lat. *ruta hortensis*, *domestica*, *sativa*, etc.– y de las *R. chalepensis* L., *R. montana* (L.) L., etc. –las silvestres: lat. *ruta agrestis*, *montana*, *silvatica*, *silvestris*, etc.–. El género *Ruta* L. (*Rutaceae*) fue establecido por Tournefort (1694, 1700) y validado en Linneo (1753, 1754) –quien, además, incluyó en ese género la “Pseudo-Ruta” de Micheli (1729)]

Hierbas perennes, leñosas en la base, glabras –excepto, a veces, en la inflorescencia–, de un color ± verde-azulado, con glándulas –cavidades secretoras lisígenas, esferoidales, translúcidas, amarillas, verdosas o negras–, de olor característico, intenso y acre. Tallos ascendentes o erectos, ramificados desde la base; ramas erectas, de sección circular, lisas. Hojas alternas, (1)2 o 3 pinnatisectas, sésiles o pecioladas con el raquis no alado; segmentos de lineares a oblongos, enteros, el par basal –cuando las hojas son sésiles– estipuláceo. Inflorescencia en cima unípara o bípara, la terminal unípara, con 2-10 flores cada una; brácteas inferiores 1(2) pinnatisectas, de aspecto foliáceo; brácteas superiores de lineares a lanceoladas o triangulares, enteras o dentadas, glabras o con pelos glandulíferos; pedicelos de la misma longitud que la cápsula o más largos, glabros o con pelos glandulíferos. Flores hermafroditas, actinomorfas. Receptáculo con disco intrastaminal grande y anular, en la base de los carpelos, y con una glándula oscura opuesta a la inserción de cada estambre. Sépalos 4 –a veces 5 en las flores terminales–, libres, triangular-lanceolados o deltoides, enteros o dentados, con glándulas y algunos pelos glandulíferos, persistentes en el fruto. Pétalos 4 –a veces 5 en la flor central–, enteros, ± ondulados, dentados o laciniados, algo carenados, de amarillos a verdosos, con glándulas y a veces pelos glandulíferos, unguiculados en general. Estambres 8(10); filamentos glabros, amarillos; anteras de color pardo. Ovario con 4(5) carpelos, ± soldados, con glándulas prominentes. Fruto en cápsula, dehiscente por el ángulo interno del ápice de los apéndices apicales, en 4 o 5 valvas con apéndice apical. Semillas numerosas, reniformes; testa rugosa o cerebroide.

Observaciones.–*Ruta graveolens* L., Sp. Pl. 1: 383 (1753) [*R. hortensis* Mill., Gard. Dict. ed. 8, n.º 1 (1768); *R. crithmifolia* Moric. ex DC., Prodr. 1: 710 (1824)] se cultiva debido a su reputación como planta medicinal. Es un pequeño arbusto, hasta de 1 m, de olor intenso, algo más dulce que el de las otras especies; hojas con los segmentos foliares terminales de lanceolados a orbiculares o espatulados; inflorescencia laxa, no espiciforme en la fructificación; pétalos amarillos, enteros o ligeramente dentados, patentes; cápsulas 3,5-9,1(11,5) mm. Originaria del E del Mediterráneo –Península Balcánica y Crimea–, su cultivo es muy frecuente en el S y SC de Europa. En la Península Ibérica se da en huertos y jardines, sin embargo no se naturaliza. N.v.: ruda, ruda común, ruda hortense, ruda mayor, ruda medicinal, ruda vera, ruta; port.: arruda, arrudão; cat.: ruda, ruda de jardí; eusk.: albortusai, arroda, bortusaia, bortusaina, erruda usainduna, eruda, mostkatxa.

* E. San Miguel

1. Ruta

Aunque tradicionalmente se utilizaba *R. chalepensis*, hoy se ha generalizado el cultivo de *R. graveolens*, a partir de semillas comerciales –la gente a menudo confunde ambas especies.

Las hojas e inflorescencias de *R. graveolens*, *R. angustifolia*, *R. chalepensis* y *R. montana* contienen aceites esenciales, furanocumarinas, heterósidos –rutina y cnidiósido–, alcaloides –arborinina y rutamina– y taninos. La rutina es protector y tonificante del sistema venoso. El aceite esencial es vermífugo y rubefaciente. El extracto –que contiene aceites esenciales y flavonoides– tiene actividad antibacteriana, bacteriostática y antimicótica. Los alcaloides y el aceite esencial, por vía oral, tienen un efecto estimulante sobre la fibra muscular uterina y pueden ser abortivos. Las furanocumarinas presentan actividad antihistamínica y antiinflamatoria.

Debido a su toxicidad, estas especies deben utilizarse con precaución; su eficacia, en muchos casos, no ha sido probada, y el riesgo que comporta es alto. Los síntomas de la intoxicación son: gastroenteritis, vértigos, temblores, convulsiones, alteraciones hepáticas, renales e intestinales –incluso puede llegar a producir la muerte por parada cardiorrespiratoria.

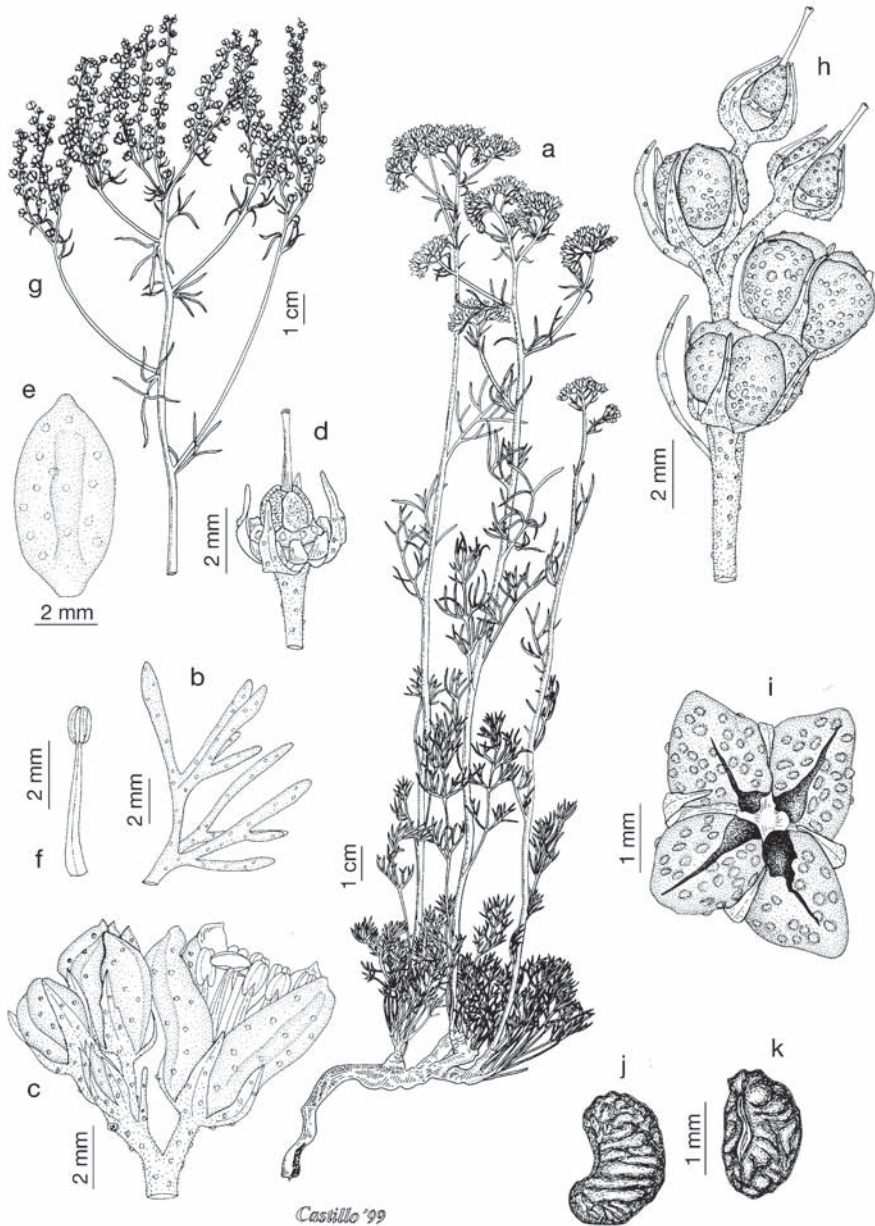
1. Pétalos erectos, de enteros a ligeramente ondulados; segmentos foliares terminales de las hojas basales de 0,5-1,4 mm de anchura, de lineares a ligeramente espatulados; inflorescencia densa **1. R. montana**
- Pétalos patentes, fimbriados; segmentos foliares terminales de las hojas basales de 1-6,7 mm de anchura, de estrechamente oblongos o estrechamente lanceolados a obovados, a veces espatulados; inflorescencia laxa **2**
2. Inflorescencia con denso indumento de pelos glandulíferos translúcidos; brácteas superiores hasta de 3,5 mm de anchura, 0,5-2,8 veces más anchas que el pedúnculo en el que se insertan; cápsula con apéndices de ápice acuminado **2. R. angustifolia**
- Inflorescencia totalmente glabra; brácteas superiores (1)1,6-9,8(10,6) mm de anchura, (2)3-5 veces más anchas que el pedúnculo en el que se insertan; cápsula con apéndices de ápice redondeado y que remata, bruscamente, en un mucrón **3. R. chalepensis**

1. R. montana (L.) L., Amoen. Acad. 3: 52 (1756)

[montána]

R. graveolens var. *montana* L., Sp. Pl. 1: 383 (1753) [basión.]*Ind. loc.*: “Habitat in Europae australis, Alexandriae, Mauritaniae sterilibus”*l.c.*: Valdés, Talavera & Galiano (eds.), Fl. Andalucía Occid. 2: 263 (1987); lám. 25

Hierba hasta de 70 cm, perenne, leñosa en la base, de un verde azulado ± pálido o grisáceo. Hojas en general agrupadas en la base de las ramas formando un fascículo, glabras y ± pruinosas; las basales de (10)35-100(118) mm, 2 o 3 pinnatisectas –las caulinares, menos divididas–, con los segmentos basales de 1,1-37 mm, más pequeños que el resto, a veces vestigiales, pinnatisectos, y los terminales de 2,5-8,5 × 0,5-1,4 mm, de lineares a ligeramente espatulados, enteros, con el ápice de redondeado a subagudo; peciolo de las hojas basales 1-48 mm –las hojas superiores, sentadas–. Inflorescencia densa, con glándulas esfereoidales y pelos glandulíferos; rama terminal con (3)6-10(12) flores; pedúnculo



Lám. 25.—*Ruta montana*, a) Andalus, Soria (MA 353179); b-f) Carazo, Burgos (MA 530133); g-k) Teso de San Cristóbal, Villarino de los Aires, Salamanca (MA 305899): a) hábito; b) parte apical de una hoja basal; c) porción de la inflorescencia; d) fruto inmaduro; e) pétalo, cara abaxial; f) estambre; g) infrutescencia; h) porción de la infrutescencia; i) fruto, vista ventral; j) semilla, vista lateral; k) semilla, vista ventral.

1. *Ruta*

los 20-10(20) mm; brácteas inferiores 1(2) pinnatisectas, con los segmentos lineares; brácteas superiores 2,5-5 mm –0,3-0,8 veces más anchas que el pedúnculo en el que se insertan–, pinnatisectas o enteras; pedicelos 0,8-2,7(4,1) mm, de 0,5-5 veces la longitud de la cápsula. Receptáculo con disco anular de 1-1,4 mm de diámetro. Sépalos (1,6)2,2-3,4 × 0,6-1,4 mm, triangular-lanceolados, enteros, de ápice agudo, con glándulas y algunos pelos glandulíferos. Pétalos 3-6,5 mm, erectos, de enteros a ligeramente ondulados, de amarillos a verdosos, con glándulas más grandes en torno al nervio central. Estambres con filamentos de 3-4,9 mm. Ovario dividido hacia el ápice en 4(5) lóbulos subagudos. Cápsula 1-2,7 × (1,2)2,1-4,3(4,9) mm; apéndices 4(5) mm, muy divergentes, de redondeados a subangulosos. Semillas 1,3-1,9 mm, 1(2) por lóculo, sin costillas. $2n = 36^*$, 40.

Claros y orlas de quejigar, encinar, matorrales, pastos secos, pedregales, roquedos soleados, bordes de camino, taludes, cauces fluviales, indiferente al substrato, con frecuencia en suelos ± nitrificados; 0-1600(1800) m. (III)IV-X. Península Ibérica, Mallorca, S de Francia, N de Italia, S de la Península Balcánica, Anatolia y el Magreb. Gran parte de la Península, escasea en Baleares y en el tercio N, falta en la Cornisa Cantábrica y en las regiones costeras de Galicia. **Esp.:** A Ab Al Av B Ba Bu Ca Cc Co CR Cs Cu Ge Gr Gu H Hu J L Le Lo Lu M Ma Mu Na Or P PM[Mil] Po S Sa Se Sg So T Te To V Va Vi Z Za. **Port.:** AAl Ag BA BAl BB BL DL E Mi R TM. **N.v.:** arrúa, arrudu, chocho de vieja, perejil borriquero, rúa, ruda, ruda de los montes, ruda de monte, ruda montana, ruda montesina, ruda silvestre, ruta; *port.:* arruda, arrudão, asciro, erva-da-graça, rudão; *cat.:* ruda de bosc, ruda de bosch, ruda de muntanya; *eusk.:* erruda; *gall.:* ruda.

2. *R. angustifolia* Pers., Syn. Pl. 1: 464 (1805)

[angustifolia]

R. chalepensis subsp. *angustifolia* (Pers.) Cout., Fl. Portugal: 378 (1913)

Ind. loc.: "Hab. ruderatis Montspelii. (Thiebaud)"

lc.: Valdés, Talavera & Galiano (eds.), Fl. Andalucía Occid. 2: 263 (1987)

Hierba hasta de 80 cm, perenne, leñosa en la base, de un verde pálido. Hojas con glándulas, más visibles por el haz; las basales de (10)26-130(175) mm, 2(3) pinnatisectas –las caulinares, menos divididas–, con los segmentos basales de 1,3-7 mm, a veces muy pequeños y con aspecto de estípulas, de ordinario palmatisectos, y los terminales de 1,6-10(17) × 1-3,5(4,6) mm, de estrechamente oblongos o estrechamente lanceolados a obovado-lanceolados o espatulados, enteros, con el ápice redondeado o ligeramente escotado; pecíolo de las hojas basales hasta de 20 mm –las hojas superiores subsentadas–. Inflorescencia laxa, con denso indumento de pelos glandulíferos, translúcidos; rama terminal con (3)5-9(12) flores; pedúnculos 8-80 mm; brácteas inferiores pinnatisectas; brácteas superiores 0,8-7(9,5) × 0,6-3(3,5) mm –0,5-2,8 veces más anchas que el pedúnculo en el que se insertan–, sésiles, de linear-lanceoladas a triangulares, enteras o ligeramente dentadas, acuminadas; pedicelos 4,5-9 mm, de la misma longitud que la cápsula. Receptáculo con disco anular de 2,6-4,3(5,3) mm de diámetro. Sépalos 1,6-2,8(3,8) × 1,1-2,4(3,7) mm, triangular-lanceolados, enteros o dentados, con pelos glandulíferos. Pétalos 4-6(6,9) mm, patentes, fimbriados –lacinias de longitud 1/2-3/2 de la anchura del pétalo–, amarillos, con glándulas prominentes en toda la superficie y en la base de las lacinias, y algunos pelos glandulíferos. Estambres con los filamentos de 4,4-6,4 mm. Cápsula

1. *Ruta*

(4,3)5,1-9,1(11,5) × 6,4-7,2(8,2) mm, persistente, de superficie rugosa; apéndices 1,5-5(5,5) mm, convergentes, con el ápice acuminado. Semillas (1,2)1,6-1,8 mm, 3-5 por lóculo, pubérrulas, con 2 costillas laterales poco marcadas. $2n = 36+4B^*$, 40.

Claros y orlas de encinar, pinar, coscojar, olivar, romerales y otros matorrales y pastos de lugares soleados y pedregosos, espartizales, principalmente en substrato calizo o arcilloso; 0-1400(1600). (II)III-VII. S de Europa, desde la Península Ibérica hasta los Balcanes y el Magreb. Casi toda la Península Ibérica, más frecuente hacia la mitad E y en las Baleares. (**And.**) **Esp.**: A Ab Al B Ba Bu Ca Cc Co CR Cs Cu Ge Gr Gu H Hu J L (Le) Lo (Lu?) M Ma Mu Na PM (Po) S Sa Se So T Te To V Vi Z Za. **Port.**: AAl Ag (BA?) BAl BB BL DL E R TM. **N.v.**: arruga, pestosa, rua, ruda, ruda bravía, ruda de monte, ruda fina, ruda menor, ruda pestosa, ruda silvestre, rue, ruta (Aragón); **port.**: arruda, arrudão; **cat.**: ruda, ruda angustifolia, ruda borda (Mallorca), ruda de fulla estreta; **eusk.**: erruda.

Observaciones.—Especie considerada por algunos autores como subespecie de *R. chalepensis*, pero se diferencia netamente de esta por tener la inflorescencia con pelos glandulíferos y las brácteas más estrechas.

A falta de material tipo, o de más información, nada somos capaces de adivinar acerca de *R. gibraltárica* Weston, Bot. Univ. 1: 259 (1770), descrita con la diagnosis, “[Ruta] gibraltárica montana, foliis compositis, floribus decandris, staminibus corollá longioribus, caule erecto corymboso”, supuestamente de Gibraltar o sus alrededores —en dichos contornos viven las tres rudas que aquí se tratan.

3. *R. chalepensis* L., Mant. Pl.: 69 (15-31.X.1767); [chalepénsis] Syst. Nat. ed. 12, 2: 293 (X.1767)

R. bracteosa DC., Prodr. 1: 710 (1824)

R. chalepensis subsp. *bracteosa* (DC.) Batt. in Batt. & Trab., Fl. Algérie (Dicot.): 180 (1889)

Ind. loc.: “Habitat in Africa” [lectótipo designado por R.D. Meikle, Fl. Cyprus 1: 349 (1977): LINN]

lc.: Pau in Mem. Mus. Ci. Nat. Barcelona, Ser. Bot. 1(1), lám. 4 (1922) [sub. *R. chalepensis* var. *granatensis*]; Valdés, Talavera & Galiano (eds.), Fl. Andalucía Occid. 2: 264 (1987)

Hierba hasta de 1 m, perenne, leñosa en la base, verde-azulada. Hojas muy variadas, de haz verde-grisácea y con las glándulas más visibles, y envés ligeramente más claro; las basales de (12)30-130 mm, 2(3) pinnatisectas —las caulinares, menos divididas—, con los segmentos basales de 11,1-37 mm, pinnatisectos, a veces muy pequeños y con aspecto de estípulas, pinnatisectos, y los terminales de 5-36 × (1,5)2-6,7 mm, de oblongo-lanceolados a obovados, en ocasiones espatulados, enteros, con el ápice redondeado o ligeramente escotado, raramente subagudo; peciolo de las hojas basales hasta de 34 mm —las hojas superiores, sentadas o casi—. Inflorescencia laxa, totalmente glabra; rama terminal con (1)2-8 flores; pedúnculos 10-85 mm; brácteas inferiores 1-2 pinnatisectas, a veces lobuladas en la base; brácteas superiores (2,7)3,4-15 × (1)1,6-9,8(10,6) mm —(2)3-5 veces más anchas que el pedúnculo en que se insertan—, sésiles, de anchamente lanceoladas a deltoides o cordiformes, enteras o ligeramente crenadas, raramente dentadas; pedicelos 4,5-9 mm, de 1-4 veces la longitud de la cápsula. Receptáculo con disco anular de 2-2,9 mm de diámetro. Sépalos 2,5-4,7(5,5) × 1,4-3,8 mm, de deltoides a anchamente romboidal-ovados, enteros o ligeramente crenados, glabros. Pétalos 3,9-7,2 mm, patentes, fimbriados —lacinas de longitud 1/3-1/2 de la anchura del pétalo—, de amarillos a verdosos, con glándulas prominen-

ten en toda la superficie y en la base de las lacinias. Estambres con los filamentos de 4,8-6,8 mm. Cápsula 4,6-6,9(7,9) × 4-9 mm, persistente, de superficie rugosa; apéndices 2,3-3,5 mm, convergentes, redondeados, que terminan bruscamente en un mucrón. Semillas (1,3)1,8-2,5 mm, 1-5 por lóculo, pubérrulas, con 2 costillas laterales, prominentes. $2n = 36^*$, 40^* .

Lugares abiertos, ± ruderalizados y pedregosos, roquedos, matorrales, con frecuencia ± próximos al litoral, indiferente al substrato; 0-1000 m. (II)III-VIII. Desde Arabia y Somalia, regiones costeras del Mediterráneo, hasta el frente atlántico peninsular y Macaronesia, naturalizada en el S y E de EE. UU., México y otros países de Centroamérica, Ecuador, Perú, Chile, etc. Regiones costeras de la Península Ibérica, desde Portugal hasta Almería y Baleares, naturalizada en Galicia, la Cornisa Cantábrica, Cataluña, Teruel, Comunidad Valenciana, Murcia, Extremadura y Salamanca. **Esp.:** [A] [(Ab)] Al [B] [Ba] [Bi] [C] Ca [Cc] [Co] [Cs] [Ge] Gr H [(J)] [Lu] (Ma) [Mu] [O] [Or] PM [Po] [S] [(Sa)] [Se] [SS] [T] [Te] [V] [(Z)] [Za]. **Port.:** Ag AA1 BAI BL DL E Mi TM. **N.v.:** abrua, arruda (Asturias), hieba piojera, rua, ruda, ruda fina, ruda menor, romero (Asturias), romeru (Asturias), xaruda (Asturias); *port.:* arruda, arruda-dos-calcários, arruda-dos-jardins, arruda-fêtida, arrudão, erva-da-graça, erva-das-bruxas; *cat.:* arrua (Valencia), ruda, ruda de bosc; *usk.:* bortusaia, boskoitza, erruda, mostkatxa; *gall.:* arruda, ruda, ruda brava, rurda.

Observaciones.—Cultivada en casi toda la Península, quizá por su intenso olor, algo más dulce y agradable que el de otras especies; por la misma razón, es un reputado repelente de insectos; también se usa para aromatizar licores y comidas. En algunas regiones, se la supone protectora contra el mal de ojo y otros maleficios.

Es difícil precisar dónde la planta es autóctona y dónde está naturalizada. Según las distintas floras regionales consultadas, está ciertamente naturalizada en el País Vasco, Cantabria, Asturias, Galicia, Extremadura, Salamanca, Murcia, Comunidad Valenciana y Cataluña, de ordinario cerca de poblaciones; nada se dice, al respecto, en las floras portuguesas, ni en las andaluzas.